

northwest lots 371, 370, 369, 368, 366, 364, 363, 362, 361, 360, 359, 358, 357, 355, 354, 353, 352, 351, 350, 349, 348, 345 in declining order to 338, 333, 332, 331, 330, 329, 327, 326, 325, 324, 321, 320, 318, 317, 315, 314, 310, 309, 308, 305, 304, 301, 300, 299, 298, 297, 296, 295 and 294 to the starting point, that line crossing Route Létourneau that it meets.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 19 November 2001

Prepared by: JEAN-FRANÇOIS BOUCHER,
Land surveyor

D-134/1

4878

Gouvernement du Québec

O.C. 110-2002, 13 February 2002

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Amalgamation of Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, Municipalité de Sainte-Agathe-Nord and Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac

WHEREAS, on 25 April 2000, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal published a White Paper entitled "Municipal Reorganization: Changing Our Ways to Better Serve the Public";

WHEREAS municipal restructuring has begun for the metropolitan regions of Montréal, Québec, the Outaouais, Saguenay, Sherbrooke and Trois-Rivières;

WHEREAS Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, Municipalité de Sainte-Agathe-Nord and Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac are covered by the first phase of the policy regarding the consolidation of local municipalities;

WHEREAS, on 21 December 2000, the Minister required those municipalities to file a joint application for amalgamation and the first deadline was extended several times to end on 30 April 2001 and the Minister appointed Robert Sabourin as a conciliator to assist the municipalities;

WHEREAS the Minister did not receive the joint application for amalgamation within the time prescribed;

WHEREAS the conciliator gave a report on the situation to the Minister;

WHEREAS the Government may, under the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), order the constitution of local municipalities resulting from amalgamations, in particular as a means of achieving greater fiscal equity and of providing citizens with services at lower cost or better services at the same cost;

WHEREAS it is expedient to order the constitution of a local municipality under section 125.11 of the Act, enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal:

1. A local municipality is hereby constituted under the name "Ville de Sainte-Agathe-des-Monts".

2. The provisional council shall contact the Commission de toponymie du Québec as soon as possible after the coming into force of the amalgamation order in order to have the toponym "Ivry-sur-le-Lac" attributed to the sector formed of the territory of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac.

3. The description of the territory of the new municipality is the description drawn up by the Minister of Natural Resources on 5 November 2001; that description appears as a schedule to this Order in Council.

4. The new town shall be governed by the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19).

5. The territory of municipalité régionale de comté des Laurentides includes the territory of the new town.

6. Until the term of a majority of candidates elected in the first general election begins, the new town shall be governed by a provisional council made up of the mayor and the six councillors of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, the mayor and one councillor of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord and the mayor of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac.

A councillor of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac shall be designated by and among the members of the council of that former municipality to represent it within the provisional council when the mayor of that former municipality is absent. The third paragraph applies, adapted as required by that designation.

Each councillor of the former municipalities of Sainte-Agathe-Nord and Ivry-sur-le-Lac shall be designated by

and among the members of the council of the former municipality the councillor represented. If such designation is not made before the coming into force of this Order in Council, the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal shall designate each councillor.

7. The mayor of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall be mayor of the new town until the mayor elected in the first general election begins his or her term.

8. The mayor of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord and the mayor of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac shall alternate as acting mayor of the new town. The mayor of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord shall act first as acting mayor as of the date of the coming into force of this Order in Council until the last day of the month of that coming into force, from which time the mayor of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac shall act as acting mayor for a month and so on, alternating each month, until the date on which the term of a majority of candidates elected in the first general election begins.

9. If, during the term of the provisional council, the office of mayor of that council becomes vacant, a councillor designated by and among the councillors of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall be appointed to replace the mayor.

If the vacant office is the office of a councillor, an additional vote shall be allotted to the mayor of the former municipality that the councillor represented within the provisional council.

If the vacant office is the office of the mayor of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord or of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac, a councillor designated by and among the councillors of the former municipality that the mayor represented shall be appointed to replace the mayor.

10. The mayors of the former municipalities shall continue to sit on the council of municipalité régionale de comté des Laurentides until the first general election is held and they shall have the same number of votes as they had before the coming into force of this Order in Council.

11. The by-law respecting the salary of the elected members of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts applies to the members of the provisional council.

12. A majority of the members of the provisional council in office at any time shall constitute a quorum.

13. The first sitting of the provisional council shall be held at the meeting room of the town hall located in the territory of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts.

Notwithstanding the first paragraph of section 110.1 of the Act respecting municipal territorial organization, the first sitting of the council shall be fixed at the second Tuesday following the date of coming into force of this Order in Council.

14. Until the council decides otherwise, Benoît Fugère shall become clerk of the new town, Denis Savard shall become director general of the new town and Gilles Chamberland shall become the treasurer of the new town.

Until the council elected in the first general election decides otherwise, the administrative offices of the new town shall be located at the town hall of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts.

15. The polling for the first general election shall take place on 2 November 2003 and the second general election shall be held in 2005.

For the purposes of the first general election, the council of the new town shall be made up of a mayor and nine councillors. The councillors' seats shall be numbered from 1 to 9. For the purposes of the second general election, the council of the new town will decide if it will divide its territory into electoral districts in accordance with the Act. Failing that, the council of the new town shall be made up of a mayor and six councillors.

16. For the first general election and any by-election held before the second general election, only those persons who would be eligible under the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) if the election were an election of the council members of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall be eligible for seats 1 to 6; only those persons who would be eligible under that Act if the election were an election of the council members of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord shall be eligible for seats 7 and 8; and only those persons who would be eligible under that Act if the election were an election of the council members of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac shall be eligible for seat 9.

17. The terms and conditions for apportioning the cost of shared services provided for in intermunicipal agreements in effect before the date of coming into force of this Order in Council shall apply until the end of the last fiscal year for which the former municipalities adopted separate budgets.

18. A municipal housing bureau is constituted under the name of "Office municipal d'habitation de la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts". The name of the bureau may initially be changed by a simple resolution of the board of directors in the year following its constitution. A notice of the change of name must be sent to the Société d'habitation du Québec and published in the *Gazette officielle du Québec*.

On the date of coming into force of this Order in Council, that municipal bureau succeeds the municipal housing bureau of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, which is dissolved. The third and fourth paragraphs of section 58 of the Act respecting the Société d'habitation du Québec (R.S.Q., c. S-8) apply to the new municipal housing bureau as though it had been constituted by letters patent under section 57 of that Act.

The bureau shall be administered by a board of directors formed of seven members. Three members shall be appointed by the municipal council of Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, two members shall be elected by all the lessees of the bureau, pursuant to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, and two members shall be appointed by the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal, after consultation, from among the most representative socioeconomic groups of the bureau's territory.

Until the date on which a majority of the members appointed under the third paragraph begin their terms, the members of the board of directors of the bureau shall be the members of the municipal housing bureau which it will be succeeding.

The directors shall elect from among themselves a chair, a vice-chair and any other officer they deem necessary to appoint.

The term of the board of directors is three years and is renewable. The board members shall remain in office until reappointed or replaced even though their terms expire.

A majority of the members in office shall constitute a quorum.

The directors may, from the coming into force of this Order in Council,

- (1) secure loans on behalf of the bureau ;
- (2) issue debentures or other securities of the bureau and use them as a guarantee or dispose of them for the price and amount deemed appropriate ;

(3) hypothecate or use as collateral the present or future immovables or movables of the bureau, to ensure the payment of such debentures or other securities, or give only part of the guarantees for those purposes ;

(4) hypothecate the immovables and movables of the bureau or otherwise affect them, or give various types of surety, to ensure the payment of loans secured otherwise than by the issue of debentures, as well as the payment or execution of other debts, contracts and commitments of the bureau ; and

(5) subject to the Act respecting the Société d'habitation du Québec, the regulations made under that Act and the data issued by the Société, adopt any by-law deemed necessary or useful for the internal management of the bureau.

The employees of the bureau that has been dissolved shall become, without reduction in salary, employees of the bureau and shall retain their seniority and fringe benefits.

Within fifteen days of their adoption, the bureau shall send to the Société d'habitation du Québec a certified true copy of the by-laws and resolutions appointing or dismissing a member or director.

19. If a budget was adopted by a former municipality for the fiscal year in which this Order in Council comes into force,

- (1) that budget shall remain applicable ;
- (2) the expenditures and revenues of the new town for the remainder of the fiscal year in which this Order in Council comes into force shall continue to be accounted for separately on behalf of each former municipality as if the amalgamation had not taken place ;
- (3) an expenditure recognized by the council of the new town as resulting from the amalgamation shall be charged to each former municipality based on the proportion of its standardized property value to the total standardized property values of the former municipalities as they appear in the financial statements of the former municipalities for the fiscal year preceding the year in which this Order in Council comes into force ; and
- (4) the amount paid for the first year of the amalgamation under the Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM), less the expenditures recognized by the council under paragraph 3 and financed directly from that amount, shall constitute a reserve that shall be paid into the general fund of the new town for the first fiscal year for which it adopts a budget for its entire territory.

20. Any surplus accumulated on behalf of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts at the end of the last fiscal year for which separate budgets were adopted shall be used for the benefit of the ratepayers of the sector made up of the territory of that former town to repay loans contracted by that town, to reduce taxes applicable to all the taxable immovables in that territory or to carry out works in that sector.

Any surplus accumulated on behalf of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord and any surplus accumulated on behalf of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac at the end of the last fiscal year for which separate budgets are adopted shall be used for the benefit of the ratepayers of the sector made up of the territory of the former municipality that accumulated it to carry out public works.

21. Any deficit accumulated on behalf of a former municipality at the end of the last fiscal year for which separate budgets are adopted shall remain charged to all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that municipality.

22. The working fund of the new town shall be constituted of the working fund of each of the former municipalities as it exists at the end of the last fiscal year for which separate budgets apply.

Moneys borrowed from the working fund of each of the former municipalities shall be repaid out of the general fund of the new town.

23. Amounts accumulated in a special fund constituted by a former municipality to create parks, playgrounds and natural areas, under Division II.1 of Chapter IV of Title I of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), shall be paid into a special fund constituted for those purposes by the new town and accounted for separately to be used for the benefit of the sector made up of the territory of that former municipality.

24. The annual payment of the instalments in principal and interest on all the loans contracted under by-laws adopted by a former municipality before the coming into force of this Order in Council shall remain charged to the territory of the former municipality that contracted them pursuant to the taxation clauses of those by-laws.

Notwithstanding the foregoing, the council of the new town may decide to charge infrastructures that are for the benefit of all the ratepayers of the new town to all the taxable immovables of the new town and may amend the taxation clauses of the by-laws referred to in the first paragraph.

25. Expenses related to the management, operation and maintenance of the water system and sanitary and storm sewer system of the new town shall be covered by one or more distinct taxes so as to make sure that only ratepayers benefiting from any of those services contribute to finance them in accordance with Division III.1 of Chapter XVIII of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., c. F-2.1).

The new town shall charge the costs related to the construction of new water and sanitary and storm sewer pipes or of a lighting system to all the taxable immovables located in front of the work or within the basin benefiting from it, except overdepth work (exceeding 6 m in depth) or oversizing work (pipes whose diameter exceeds 200 mm) which may be charged to all the immovables served by the new town.

The new town shall charge all the costs related to the reconstruction of water and sanitary and storm sewer pipes or of a lighting system to all the immovables served by the service being reconstructed.

26. For the purposes of sections 27 to 33, the territory of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord, the territory of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac and the territories of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts and of the former Village de Sainte-Agathe, as the latter two existed on 31 December 1998 shall each constitute a sector, and section 18 of Order in Council 1529-98 dated 16 December 1998 respecting the amalgamation of Ville de Sainte-Agathe-des-Monts and Village de Sainte-Agathe-Sud ceases to apply.

27. The new town is subject to the rules provided for by law with respect to local municipalities, particularly the rules that prohibit the setting of different rates for the general property tax for different parts of the municipal territory and the rules that provide for the use of specific sources of revenue to finance debt-related expenses.

Notwithstanding the foregoing, the new town may derogate from these rules only if required to do so for the purposes of one of the provisions of sections 28 to 33.

Where, under any of sections 28 to 33, the revenue of a former municipality for a given fiscal year must be compared with the revenue of the new town for the following fiscal year, the revenue provided for in each of the budgets adopted for those two fiscal years shall be taken into account.

However, where a statement comparing the revenues provided for in the budget and those which, according to later forecasts, will be the revenues of the fiscal year shows the necessity to update budgetary forecasts, the

updated forecasts shall be considered, provided that the statement is filed before the town adopts the budget for the following fiscal year. If several statements are filed successively, the last one shall be considered.

28. The new town may, for a fiscal year, set any rate for the general property tax so that, with respect to the previous fiscal year, the increase in the tax burden for all the units of assessment located in a sector to which part of the rate or the full rate applies, is limited to 5%.

The following shall constitute the tax burden :

(1) the revenues derived from the general property tax that result from applying all or part of a rate of that tax ;

(2) the revenues derived from other taxes, including the taxes imposed on the basis of the rental value of immovables and compensations considered by the applicable legislation to be taxes, in particular the taxes used to finance services such as the drinking water supply, waste water purification, snow removal, waste disposal and residual materials recovery ;

(3) the revenues taken into account in establishing the aggregate taxation rate and derived from compensations and modes of tariffing not referred to in subparagraph 2 ;

(4) the revenues derived from the amounts in lieu of taxes that must be paid in respect of immovables by the Government pursuant to the second paragraph of section 210 of the Act respecting municipal taxation or by the Government pursuant to section 254 and the first paragraph of section 255 of the Act, amended by section 325 of chapter 12 of the Statutes of 2000, or by the Crown in right of Canada or by one of its mandataries ; and

(5) the revenues of which the town was deprived by granting a credit in respect of any source of revenue referred to in any of subparagraphs 1 to 4 for the purpose of carrying out section 20 with respect to the allocation of the credit from a surplus.

However, the revenues referred to in the second paragraph used to finance debt-related expenses are not included in the tax burden.

The rate specific to the category referred to in section 244.36 of the Act respecting municipal taxation, enacted by section 82 of chapter 54 of the Statutes of 2000, does not constitute one of the rates of the general property tax referred to in the first paragraph and subparagraph 1 of the second paragraph. For the purposes of subparagraphs

2 and 3 of the second paragraph, the word “immovables” means business establishments where the business tax or the amount in lieu thereof is referred to.

29. The new town may replace the maximum percentage increase in section 28 by another maximum percentage increase, which must be less than 5%, that applies only to the group of sectors in question.

If the increase under section 28 does not result solely from the constitution of the new town, the maximum shall apply only in respect of the portion of the increase that results from the constitution.

30. The new town shall, subject to rules provided for in any regulation under the second paragraph of section 150.5 of Schedule I to chapter 56 of the Statutes of 2000, enacted by section 286 of chapter 25 and amended by section 129 of chapter 68 of the Statutes of 2001, prescribe the rules to determine whether the increase under section 28 results solely from the constitution of the new town and, if not, to establish the part resulting from the constitution.

If, for any of the fiscal years referred to in section 28, a surtax or tax on non-residential immovables is imposed, the town shall prescribe the rules to enable the appropriate correspondences to be made to obtain the same results, for the purposes of that section, as if the town imposed the general property tax for that fiscal year pursuant to section 244.29 of the Act respecting municipal taxation, enacted by section 82 of chapter 54 of the Statutes of 2000, with a rate specific to the category described in section 244.33 of the Act, enacted by section 82 of chapter 54 of the Statutes of 2000.

31. Should the new town adopt a by-law under section 232 of the Act respecting municipal taxation, the rate of the business tax of the town applicable to business establishments located in the sectors made up of the territories of the former municipalities of Sainte-Agathe-Nord and Ivry-sur-le-Lac will be, for the 2003 fiscal year, 20% of the rate of the business tax then in effect at the time of the coming into force of this Order in Council in the sector made up of the territory of the former Ville de Sainte-Agathe-Nord ; for the 2004 fiscal year, it will be 40% of the rate of that tax ; for the 2005 fiscal year, it will be 60% of the rate of that tax ; for the 2006 fiscal year, it will be 80% of the rate of that tax.

For the four fiscal years referred to in the first paragraph, the rate of the business tax in effect in the sector made up of the territory of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall remain the rate that was in effect on the date of coming into force of this Order in Council with respect to that territory.

32. For the purpose of establishing the percentage increase referred to in section 28 for the 2003 fiscal year, where the local municipality whose territory constitutes the sector in question has appropriated as revenue for the 2002 fiscal year all or part of its surpluses from preceding fiscal years in an amount exceeding the average of the amounts it appropriated for the 1996 to 2001 fiscal years, the difference obtained by subtracting from that excess amount the sum that the municipality was exempt from paying by the operation of sections 90 to 96 of chapter 54 of the Statutes of 2000 for the special local activities financing fund shall be included in the tax burden borne by the aggregate of the units of assessment in the sector for the 2002 fiscal year.

33. The new town may avail itself of the powers provided for in Division III.1 of Chapter XVIII of the Act respecting municipal taxation with respect to one sector and not to another or vary their exercise according to the sectors.

For each of the fiscal years from 2002 to 2006, the town may, where under section 244.29 of the Act respecting municipal taxation, it imposes the general property tax with a rate specific to the category provided for in section 244.36 of that Act, set several such rates that differ according to the sectors; the same applies, where the town imposes the surtax on vacant land, for the rate of that surtax.

34. Sections 27 to 33 apply to the first five fiscal years for which the new town adopts a budget for its territory.

35. The aggregate of the property assessment rolls of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac and of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, drawn up for the 2001, 2002 and 2003 fiscal years and the property assessment roll of the former Municipalité de Sainte-Agathe-Nord, drawn up for the 2000, 2001 and 2002 fiscal years, shall constitute the property assessment roll of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts from the date of coming into force of this Order in Council to 31 December 2002.

Notwithstanding section 119 of the Act respecting municipal territorial organization, no adjustment to the values in the property assessment rolls shall be made for the 2002 fiscal year.

With respect to an entry on the assessment roll of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts that precedes 1 January 2003, it is considered that for the purposes of establishing the actual value entered on that roll, the conditions in the property market respective to each of the property assessment rolls referred to in the first

paragraph, have been taken into account, as they existed on 1 July of the second fiscal year that preceded the coming into force of those rolls.

For the purposes of determining the market conditions on the date referred to in the third paragraph, the information related to transfers of ownership that occurred before and after that date may be taken into account.

The date of reference to the property market of each of the rolls referred to in the first paragraph, determined under the third paragraph, shall appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of amendment to the roll or any assessor's certificate issued within the scope of the update of the roll.

The median proportions and comparative factors of the property assessment roll of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts for the 2002 fiscal year that must appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of amendment to the roll or any assessor's certificate issued within the scope of the update of the roll are respectively those of the property assessment rolls referred to in the first paragraph.

36. The roll of rental values of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall remain in effect from the date of constitution of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts to 31 December 2002.

The third, fourth, fifth and sixth paragraphs of section 35 apply adapted as required.

37. The property assessment roll of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts referred to in the first paragraph of section 35 and amended, in accordance with the second paragraph of this section, shall remain in effect for the 2003 fiscal year.

An adjustment to the values entered on the assessment roll of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts shall be made, for the units of assessment of the former municipalities of Ivry-sur-le-Lac and Sainte-Agathe-Nord, by dividing those values by the median proportion of their respective assessment roll established for the 2002 fiscal year and by multiplying them by the median proportion of the assessment roll of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts established for the 2002 fiscal year.

With respect to an entry on the property assessment roll of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts for the 2003 fiscal year, it is considered that for the purposes of establishing the actual value entered on that roll, the conditions in the property market have been taken into account, as they existed on 1 July 2000.

For the purposes of determining the market conditions on the date referred to in the third paragraph, the information related to transfers of ownership that occurred before and after that date may be taken into account.

The date referred to in the third paragraph shall appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of amendment to the roll or any assessor's certificate issued within the scope of the update of the roll.

The median proportion and the comparative factor of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts for the 2003 fiscal year that must appear, where applicable, on any notice of assessment, tax account, notice of amendment to the roll or any assessor's certificate issued within the scope of the update of the roll shall be those established by the assessor of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts for the 2002 fiscal year.

The town shall have the first three-year assessment roll drawn up, in accordance with section 14 of the Act respecting municipal taxation, for the 2004, 2005 and 2006 fiscal years.

38. Where the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts adopts, for the 2003 fiscal year, a by-law under section 232 of the Act respecting municipal taxation, the roll of the rental value of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, drawn up for the 2001, 2002 and 2003 fiscal years, and amended, in accordance with the second paragraph, shall constitute the roll of the rental value of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts for the 2003 fiscal year.

The entry on the roll of the rental value of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts of business establishments of the former municipalities of Ivry-sur-le-Lac and Sainte-Agathe-Nord shall be made by alterations to the roll, in accordance with sections 174.2 to 184 of the Act respecting municipal taxation. Those alterations shall take effect as of 1 January 2003.

The second, third, fourth, fifth and sixth paragraphs of section 37 apply, adapted as required.

The town shall have the first three-year roll of the rental value drawn up by its assessor, in accordance with section 14.1 of the Act respecting municipal taxation, for the 2004, 2005 and 2006 fiscal years.

39. The assessor of the town is qualified, from the date of coming into force of this Order in Council, to perform all the acts required by the Act respecting municipal taxation and the regulations and by-laws made thereunder with respect to the property assessment roll and the roll of rental values of the new town.

40. Amounts to be provided in the future, entered in the accounting books of the former municipalities as they exist at the end of the last fiscal year for which they adopted separate budgets shall be charged or used for the benefit of all the taxable immovables of the new town.

41. The second sentence of the second paragraph and the third and fourth paragraphs of section 126, the second paragraph of section 127, sections 128 to 133, the second and third paragraphs of section 134 and sections 135 to 137 of the Act respecting land use planning and development do not apply to a by-law adopted by the new town in order to replace all the zoning and subdivision by-laws applicable to its territory by, respectively, a new zoning by-law and a new subdivision by-law applicable to the whole territory of the new town, provided that such a by-law comes into force within four years of the coming into force of this Order in Council.

Such a by-law must be approved, in accordance with the Act respecting elections and referendums in municipalities, by the qualified voters of the whole territory of the new town.

The first paragraph does not apply to the zoning and subdivision by-laws that were applicable the day before the date of coming into force of this Order in Council in the territory of the former Municipalité d'Ivry-sur-le-Lac and to the zoning by-law that was applicable at the time of that coming into force with respect to Zone Up-2 (Lac Brûlé) in the territory of the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts.

42. Any debt or gain that may result from legal proceedings in respect of an act performed or an omission by a former municipality shall be charged to or used for the benefit of all the taxable immovables in the sector made up of the territory of that municipality.

43. This Order in Council comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

OFFICIAL DESCRIPTION OF THE LIMITS OF THE
NEW VILLE DE SAINTE-AGATHE-DES-MONTS, IN
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES
LAURENTIDES

The territory of the new Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, in municipalité régionale de comté des Laurentides, following the amalgamation of the former municipalities of Ivry-sur-le-Lac and Sainte-Agathe-Nord with the former Ville de Sainte-Agathe-des-Monts, comprises all the lots of the cadastres of Canton de Wolfe and of Paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts, the thoroughfares, hydrographical and topographical elements, built-up places or parts thereof included within the perimeter that starts at the apex of the northern angle of Lot 8 of Rang 11 Canton Doncaster of the cadastre of Paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts and that follows, successively, the following lines and demarcations: southeasterly, part of the dividing line between the cadastres of Paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts and Canton de Doncaster to the apex of the eastern angle of Lot 8 of Rang 3 Canton Doncaster of the cadastre of Paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts, that line crossing Chemin Vendette, Lac Arpin, route 329 and Lac Ludger that it meets; in reference to the latter cadastre, southwesterly, part of the dividing line between Rang 3 Canton Doncaster and Rang 2 Canton Doncaster to the dividing line between the townships of Doncaster and Morin; northwesterly, part of the dividing line between the said townships to the southeastern line of Lot 42 of Rang 11 Canton Morin; southwesterly, the southeastern line of the said lot and its extension to the centre line of Rivière du Nord, that line extended across the right-of-way of a railway (Lot 81) and a public road that it meets; northwesterly, the centre line of the said river upstream to its meeting with the dividing line between the townships of Beresford and Morin; southerly, part of the dividing line between the said townships to the northeastern line of Lot 1 of Rang 9 Canton Morin; southeasterly, successively, part of the northeastern line of Lot 1 of Rang 9 Canton Morin, the northeastern line of Lot 7 of Rang 9 Canton Morin then, again, part of the northeastern line of Lot 1 of Rang 9 Canton Morin to the dividing line between Rang 9 Canton Morin and Rang 8 Canton Morin; southwesterly, the dividing line between the said ranges crossing Autoroute des Laurentides that it meets; southerly, part of the dividing line between the townships of Beresford and Morin to the southern line of the cadastre of Paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts, that line crossing Lac du Gore that it meets; westerly, the southern line of the said cadastre crossing Route 329 and Lac de la Borne and Lac Travers that it meets; northerly, part of the western line of the cadastre of Paroisse de Sainte-Agathe-des-Monts to the dividing line between ranges 3 and 2 of the cadastre of Canton de Wolfe; in reference to the latter cadastre, westerly, part of the dividing line between the

said ranges to the dividing line between lots 5 and 6 of Rang 3; northerly, the dividing line between the said lots; easterly, part of the dividing line between ranges 3 and 4 to the western line of Canton de Beresford; northerly, part of the western line of the said township crossing Lac de la Brume and Lac Vaseux, Route 117, the right-of-way of a railway, Lac Gordon and Lac Quenouilles that it meets; finally, successively south-easterly and northeasterly, the broken dividing line between Canton d'Archambault and the townships of Beresford and Doncaster to the starting point, and crossing Lac Quenouilles and Lac Maxime that it meets in its first segment and Chemin Val-des-Lacs in its second segment.

Ministère des Ressources naturelles
Direction de l'information foncière sur le territoire public
Division de l'arpentage foncier

Charlesbourg, 5 November 2001

Prepared by: JEAN-PIERRE LACROIX,
Land surveyor

A-256

4879

Gouvernement du Québec

O.C. 123-2002, 13 February 2002

An Act respecting municipal territorial organization
(R.S.Q., c. O-9)

Designation of Cour municipale commune de la Ville
de Saguenay

WHEREAS, in accordance with section 125.11 of the Act respecting municipal territorial organization (R.S.Q., c. O-9), enacted by section 1 of chapter 27 of the Statutes of 2000, the territories of Ville de Chicoutimi, Ville de Jonquière, Ville de La Baie, Ville de Laterrière and the municipalities of Lac-Kénogami and Shipshaw were amalgamated in order to constitute Ville de Saguenay, by Order in Council 841-2001 dated 27 June 2001;

WHEREAS Ville de Chimoutimi and Ville de Laterrière as well as various other municipalities submitted their territory to the jurisdiction of Cour municipale commune of the former Ville de Chicoutimi;

WHEREAS Ville de Jonquière and the municipalities of Lac-Kénogami and Shipshaw submitted their territory to the jurisdiction of Cour municipale commune of the former Ville de Jonquière;